

ארכיון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת  
Public Art and Early Media Archive

אוסף עדינה בר-און  
לחיים, 1984  
טקסט, חוברת

**Adina Bar-On Collection**  
**To Life, 1984**  
Text, booklet

המכון לנוכחות ציבורית  
המרכז הישראלי לאמנות דיגיטלית, חולון  
למידע נוסף צרו קשר דרך [archive@digitalartlab.org.il](mailto:archive@digitalartlab.org.il)

The Institute for Public Presence  
The Israeli Center for Digital Art, Holon  
For further information please contact us at [archive@digitalartlab.org.il](mailto:archive@digitalartlab.org.il)



1984

## To Life לחיים

Environment: Daniel Davis

Movement consultant: Ronit Land]

80 years of Israeli Sculpture, The Israel Museum, Jerusalem, Israel.

Curator of exhibition and performances: Yigal Tsalmona

The location of "To Life", was at the Archaeological site of a cave grave from King Herod's period in the park behind the King David Hotel in Jerusalem.

This performance followed "Salute", of Tel Hai 83 Contemporary Art Festival; It was a derivative of "Salute" though the new context and the new physical surrounding had lent themselves to new ideas.

"To Life" took place during the day and not as dark as "Salute".

There is no documentation visual of this performance yet the following are Adina's recollections.

### Scene 1

This scene's movement was quite similar to the one in Tel Hai. Adina also wore a light blue metallic bodysuit, which I had worn in the 1<sup>st</sup> scene of "Salute". She began the performance laying on one of the elongated stones, on the premises, in an inclined area. There was no sound amplification of the beating shoulders and no spot lights. The situation was set as a part of the Archaeological site. The viewers stood and watched from varying distances and some had come close to see, listen and observe.

### Scene 2

Adina ascended a high stone structure that is part of the sight. She ascended with a ladder that was inconspicuously concealed behind the structure. As she ascended the sound of the bells on her ankles indicated movement and distance as it did throughout the performance. From the top of the stone structure 2,000 carnations were thrown down into the inclination. Since small microphones had been set on the ground, the first layer of Carnations descended with a sharp sound when meeting the rocks. Eventually, as the flowers mounting on to each other the sound was becoming audible but softer.

### Scene 3

Adina was tearing the flowers and trampling the 2,000 Carnations. The sound of m utilization was projected by the loudspeakers.

Adina can not recall any more of this performance. Perhaps she simply walked away indicating her departure with the diminishing sound of the ringing bells.

A note - The special qualities of the scenes; Laying on the stone but on audience's level, climbing high, though distant being heard by the bells were of particular consideration as well as the plastic qualities that each scene bore; The sensibility of the stone she lay on, the flowers sensuality enhanced by projecting the sounds of their being torn apart and tossed on the rocks.



80 שנות פיסול בישראל

## מוטי מזרחי • עדינה בראון • אלי דור-כהן

מוטי מזרחי, אפרוחים 1984 (תגובה)

מיצג לשתי נשים, שתי מנורות פלורסנט  
ו-25 אפרוחים.

א' 27 במאי 15:30, ב' 28 במאי 16:00

עדינה בראון, לחיים, 1983-1984

ארכיון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת

עיצוב תנועה: רונת לנד

תפאורה: דניאל דייוויס

המופע מבוסס על תנועות הגוף, הבעות פנים

וקולות, לצורך יצירת סדרת מצבים אנושיים

Public Art and Early Media Archive

של עת מלחמה.

א' 27 במאי 18:30, ב' 28 במאי 18:00

אלי דור-כהן, מלך ירושלים, 1984

מופע יחיד בו מכתיר האמן את מלך ירושלים.

סביבה פיסולית המורכבת משלושה חלקים:

בית המכתיר, קבר המלך ומגדל ההכתרה.

בתוך הסביבה הפיסולית מתרחש מיצג

שבו מופעלים חלקי היצירה.

א' 27 במאי 17:30, ב' 28 במאי 17:00

גן פעמון הדרור, 27, 28 במאי 1984



30. גומפל, מרדכי (נולד 1912)

ראש איל, 1948-49  
אבן,  $21 \times 16 \times 21$  ס"מ  
השאלת האמן (ב.)

31. גיטלין, מיכאל (נולד 1943)

א. מתחם פתוח, 1982  
ב. סניקה מעורבת על עץ,  $120 \times 80 \times 50$  ס"מ  
השאלת אריה שניידר, תנחית (ג.)  
ב. שר-אדמ, 1983  
עץ, רמות ב'

32. גרוס, מיכאל (נולד 1920)

א. אוזכורים, 1984  
קיר מאבן מלוטשת וחרסית  
צבוע,  $280 \times 850 \times 270$  ס"מ  
השאלת האמן (ב.)  
ב. מלך, 1969-70  
ברזל צבוע,  $350$  ס"מ גובה  
אוסף מוזיאון ישראל (ג.)  
ג. תפילה לרכסם (פסל מרחיב)  
1974  
טון צבוע. גן סימון בוליבר.  
ד. רעד, 1983  
צינור מתכת צבוע לבן.  
גן העצמאות.

33. גרשוני, משה (נולד 1936)

סמטאניה, 1968  
פולייוניל,  $57 \times 130 \times 44$  ס"מ  
אוסף מוזיאון ישראל (ג.)

34. דומיני, דורות (נולד 1950)

ללא כותרת, 1984  
עץ וצבע בסניקה מעורבת.  
השאלת האמנית (ת.)

35. דורכין, אלי (נולד 1952)

מלך ירושלים, 1984  
מופע יחיד (ג.)

36. דורצ'ין, יעקב (נולד 1946)

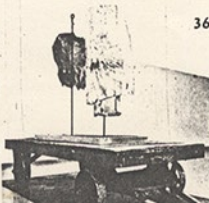
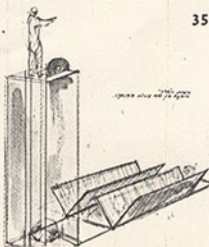
עגלת עץ, ברזל וחומר אורגני,  
 $150 \times 300 \times 300$  ס"מ  
השאלת האמן (ב.)

37. דלסקי, דבי (נולד 1951)

מבין תנחית, 1983  
נייר, עץ, ברזל וגוהרות  
 $250 \times 250$  ס"מ  
השאלת האמנית (ת.)

38. דנציגר, יצחק (1916-1977)

א. נמרוד, 1939  
אבן חול גבוהה,  $33 \times 33 \times 95$  ס"מ  
אוסף מוזיאון ישראל (ג.)  
ב. עיגול, שנות ה-50  
ציצית ברונזה,  $17 \times 45 \times 39$  ס"מ  
אוסף מוזיאון ישראל (ג.)  
ג. השקאה, 1960  
ברונזה,  $60 \times 80 \times 46$  ס"מ  
השאלת מוזיאון תל אביב (ב.)  
ד. פסל חיל הריון, 1969  
פלדה צבועה,  $27 \times 44 \times 81$  ס"מ  
אוסף מוזיאון ישראל (ג.)  
ה. חושן, 1969/70  
פליו,  $34 \times 43 \times 75$  ס"מ



ב. החלון, שנות ה-20'  
ברונזה,  $18 \times 32 \times 65$  ס"מ  
השאלת המשכן לאמנות ע"ש חיים  
אחר, עין חרוד (ב.)  
ג. דיוקן השחקן מסקין, 1936  
ברונזה,  $35 \times 21 \times 38.5$  ס"מ  
אוסף מוזיאון ישראל (ג.)

19. בן-צבי, רוני (נולד 1951)

מעבר, 1981  
ברזל, צבע ומראות  
 $200 \times 200 \times 200$  ס"מ  
השאלת האמן (ת.)

20. בסן, סמדר (נולד 1955)

ללא כותרת, 1983  
דיסק, אלומיניום וסופרלוק  
 $70 \times 150 \times 150$  ס"מ  
השאלת האמנית (ת.)

21. בצלאל, אהרון (נולד 1926)

הפרה, 1962  
עץ אגוז,  $13 \times 45 \times 34$  ס"מ  
השאלת המשכן לאמנות ע"ש חיים  
אחר, עין חרוד (ב.)

22. בראון, עדינה (נולד 1950)

לחיים, 1983/84, מופע יחיד (ג.)

23. ברקין, ימחה (נולד 1945)

מנגנונים בחללית שינוי, 1983  
עץ וצבע.  
השאלת האמן (ת.)

24. גיאה, תורה (נולד 1949)

החי והדומם, 1984  
קלקר, עץ וגבס,  $250 \times 350 \times 230$  ס"מ  
השאלת האמנית (ת.)

25. גבאי, ושמית (נולד 1956)

סטו וצ'ה, 1984  
נייר וחצץ,  $60 \times 400 \times 400$  ס"מ  
השאלת האמן (ב.)

26. גבע, צבי (נולד 1951)

אליה, 1984  
מחבת וצץ,  $350 \times 450 \times 150$  ס"מ  
השאלת האמן (ת.)

27. גולדשטיין, גרי (נולד 1950)

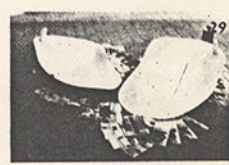
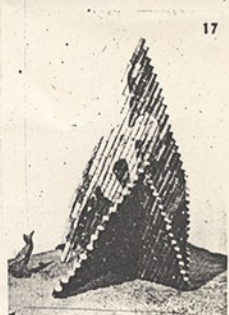
אובייקטים, 1984, עץ צבוע וחוט  
ברזל  
השאלת האמן (ת.)

28. גולדשטיין, צבי (נולד 1947)

תפאורה קינטית למתפחה, 1984  
ברזל, פלסטיק, אלומיניום, מנועים  
ורדוד,  $400 \times 1000 \times 150$  ס"מ  
השאלת האמן (ב.)

29. גולומבקי, יצחק (נולד 1956)

ללא כותרת, 1984  
צלמיים, דיוקט ורצועות פח  
 $500 \times 500 \times 20$  ס"מ  
השאלת האמן (ת.)



יצחק גולומבקי, ללא כותרת, 1984



במוזיאון ישראל וברחבי העיר ירושלים

ס 8

# שנות פיסול בישראל



אביב קיץ תשמ"ד 1984